

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ	تَر	إِلَى	الَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ دِيَارِهِمْ
	رای			خرج	دور
آیا نه دی	کتلی تاسو	طرفته	دهغه خلقو چه	وتلی وو	د خپلو کورونو نه
وَهُمْ	أَلُوفٌ	حَذَرٌ	أَلَمُوتٍ	فَقَالَ	لَهُمْ
	أل ف	ح ذر	موت	ق قول	
او هغوی	په ذرگونو / زرو وو	د ویرے / بیري نه	د مرگ	نو اووئیل	هغوی ته
اللَّهُ	مُوتُوا	ثُمَّ	أَحْيَاهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ
آله	موت		ح ی		آله
الله تعالی چه	مړه شی	بیا	هغه ژوندی کړل هغوی	بے شکه	الله تعالی
لَذُو فَضْلٍ	عَلَى النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
ف ض ل	ن وس		ک ث ر	ن وس	ش ک ر
یقیناً فضل والا دے	په خلقو باند	او لیکن	اکثر	خلق	نه هغوی شکر ادا کوی -
وَقَاتِلُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَأَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	
ق ت ل	آله	ع ل م		آله	
او جنگ اوکړی	دالله په لاره کښ	او پوهه شی	بے شکه	الله تعالی	
سَمِعِ	عَلَيْمٌ ﴿٢٤٤﴾	مَنْ	ذَا الَّذِي	يُقْرِضُ	
س م ع	ع ل م			ق ر ض	
ښه اوریدو والا دے	ښه پوه والا دے -	خوک دے	هغه کس چه	قرض ورکړی	
اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	فَيُضَاعِفُهُ	لَهُ	أَضْعَافًا
آله	ق ر ض	ح س ن	ض ع ف		ض ع ف
الله تعالی له	قرض	ښه	نو هغه به زیات کړی هغه	دپاره د هغه	خو چنده
كَثِيرَةً	وَاللَّهُ	يَقْبِضُ	وَيَبْصُطُ	وَالِيهِ	تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾
ک ث ر	آله	ق ب ض	ب س ط		ر ج ع
زیات	او الله تعالی	تنکی کوی	او هغه فراخی کوی	او طرفته د هغه ب	تاسو واپس کړی شی

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

أَلَمْ	تَر	إِلَى	أَلَمَلَا	مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ
	رای			ب ن ی
آیا نه دی	کتلی تاسو	طرفته	د سردارانو	ده بنی اسرائیلو نه
مِنْ بَعْدِ	مُوسَى	إِذْ	قَالُوا	لِنَبِيِّ لَهُمْ
ب عد			ق و ل	ن ب ا
پس	د موسی علیه سلام نه	چه کله	هغوی اووے :	خپل نبی ته چه
أَبْعَثْ	لَنَا	مَلِكًا	نُقَاتِلْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
ب ع ث		م ل ک	ق ت ل	س ب ل ا ل ه
مقرر کړه	ځمونږ دپاره	یو بادشاه / باچاه	چه مونږ جنگ اوکړو	د الله تعالی په لاره کېن
قَالَ	هَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	كُتِبَ عَلَيْكُمْ
ق و ل		ع س ی		ک ت ب
هغه اووئیل!	آیا	امید دے ستاسو نه	که چرے	فرض کړے شی
أَلْقَاتُلْ	أَلَا	تُقَاتِلُوا	قَالُوا	وَمَا لَنَا
ق ت ل		ق ت ل	ق و ل	
جنگ کول	چه نه	تاسو جنگ اوکړئ	هغوی اووئیل	او څه دی
نُقَاتِلْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	وَقَدْ	أُخْرِجْنَا	مِنْ دِيرِنَا
ق ت ل	س ب ل ا ل ه		خ ر ج	د وړ
مونږ جنگ اوکړو	د الله په لاره کېن	حالانکه ې شکه	وستلے / ویستل شوی یو مونږ	د خپلو کورونو نه
وَأَبْنَانَا	فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	أَلْقَاتُلْ
ب ن ی		ک ت ب		ق ت ل
او د خپلو ځامنو / زامنو نه	بیا چه کله	فرض کړے شو	په هغوی باند	جنگ کول
إِلَّا	قَلِيلًا	مَنْهُمْ	وَاللَّهُ	بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾
	ق ل ل		ا ل ه	ظ ل م
مگر	لږو کسانو	د هغوی نه	او الله تعالی	په ظالمانو -

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

وَقَالَ	لَهُمْ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ	اللَّهِ	قَدْ	بَعَثَ
ق و ل		ن ب ا		ا ل ه		ب ع ث
او اووئیل!	هغوی ته	د هغوی نبی	ډه شکه	الله تعالی	یقیناً	مقرر کړی دے
لَكُمْ	طَالُوتَ	مَلِكًا	قَالُوا	أَنِّي	يَكُونُ	
	م ل ك		ق و ل		ك و ن	
ستاسو دپاره	طالوت	بادشاه/پاچاه	هغوی اووئیل	څنگه	کیدے شی	
لَهُ	الْمَلِكُ	عَلَيْنَا	وَنَحْنُ	أَحَقُّ	بِالْمَلِكِ	
	م ل ك			ح ق ق	م ل ك	
د هغه دپاره	بادشاهی / پاچاهی	په مونږ باند	حالانکه مونږ	زیات حقداریو	د بادشاهی	
مِنْهُ	وَلَمْ	يُوتَ	سَعَةً	مِّنَ الْمَالِ	قَالَ	
		ا ت ی	و س ع	م و ل	ق و ل	
له هغه نه	او نه	هغه له ورکړی شوی ده	فراخی	د مال نه	هغه اووئیل	
إِنَّ	اللَّهِ	أَصْطَفَاهُ	عَلَيْكُمْ	وَزَادَهُ	بَسْطَةً	
	ا ل ه	ص ف و		ز ی د	ب س ط	
ډه شکه	الله تعالی	منتخب کړی دے هغه	په تاسو باند	او هغه زیاته ورکړی ده هغه له	فراخی	
فِي الْعِلْمِ	وَالْجِسْمِ	وَاللَّهُ	يُؤْتِي	مُلْكُهُ	مَنْ يَشَاءُ	
ع ل م	ج س م	ا ل ه	ا ت ی	م ل ك	ش ی ا	
په علم کښی	او په جسم کښی	او الله تعالی	ورکوی	بادشاهی خپله	چاله چه هغه او غواری	
وَاللَّهُ	وَسِعُ	عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾				
ا ل ه	و س ع	ع ل م				
او الله تعالی	فراخی والا دے	ښه پوهه والا دے-				

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

وَقَالَ	لَهُمْ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ	آيَةً	مُلْكِهِ ۚ
ق و ل		ن ب ا		ا ی ی	م ل ک
او اووئیل	هغوی ته	د هغوی نبی	بے شکه	نښه ده	د هغه د بادشاهي
أَنْ	يَأْتِيَكُمْ	التَّابُوتُ	فِيهِ	سَكِينَةٌ	مَنْ رَبِّكُمْ
	ا ت ي			س ک ن	ر ب ب
چه	رابه شی تاسو له	تابوت / صندوق	په هغه کښی	سکون دے	ستاسو د رب د طرفه
وَبَقِيَّةٌ	مَّمَّا	تَرَكَ	عَالُ مُوسَى	وَعَالُ هَارُونَ	
ب ق ي		ت ر ک			
او باقی پاتې شوی	د هغه څه نه چه	پرېښودى وو	اولاد د موسى (ع)	او اولاد د هارون (ع)	
تَحْمِلُهُ	أَلْمَلَكُ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لَكُمْ
ح م ل	م ل ک			ا ي ي	
پورته کړې به وی هغه	فرشتو	بے شکه	په دے کښی	البتة يوه نښه ده	ستاسو دپاره
إِنَّ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾			
	ک و ن	ا م ن			
که چرې	ئ تاسو	ایمان را اوړلو والا -			
فَلَمَّا	فَصَلَ	طَالُوتُ	بِالْجُنُودِ	قَالَ	إِنَّ
	ف ص ل		ج ن د	ق و ل	
بیا چه کله	جدا شو	طالوت	سره د لښکرونو	هغه اووئیل	بے شکه
اللَّهُ	مُبْتَلِيكُمْ	بِنَهْرٍ	فَمَنْ	شَرِبَ	مِنْهُ
ا ل ه		ن ه ر		ش ر ب	
الله تعالی	ازمېښت کولو والا دے ستاسو	د یو نهر سره	نو چه څوک	اوڅکی / وڅښی	د هغه نه
فَلَيْسَ	مِئِي	وَمَنْ	لَمْ	يَطْعَمْهُ	فَإِنَّهُ
				ط ع م	
نو نه دے هغه	ځما نه -	او چه څوک	نه	اوڅکی / وڅښی هغه	نو بے شکه هغه

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

مِئِّي	إِلَّا	مَنْ	أَعْتَرَفَ	غُرْفَةً	بِيَدِهِ
			عرف	غرف	ی دی
خُما نه دے	مگر	چه خوک	لپه ډکه کړی / ورغوی ډک کړی	یوه لپه / ورغوی	د خپل لاس سره
فَشْرَبُوا	مِنْهُ	إِلَّا	قَلِيلًا	مَنْهُمْ	فَلَمَّا
شرب			قل ل		
پس اوڅکله هغوی	د هغه نه	مگر	لږو کسانو	د هغوی نه	بیا چه کله
جَاوَزَهُ	هُوَ	وَالَّذِينَ	ءَامَنُوا	مَعَهُ	قَالُوا
جوز			آمن		ق ول
هغه پورے وتولو په هغه	هغه	او هغوی چا چه	ایمان یی راوړے دے	سره د هغه	هغوی اووئیل
(تیر سوه له هغه ویالی)					
لَا طَاقَةَ	لَنَا	الْيَوْمَ	بِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالَ
طوق		یوم		جند	ق ول
نشته څه طاقت	ځمونږ دپاره	نن	سره د جالوت	او د هغه د لښکرونو	اووئیل
الَّذِينَ	يَظُنُّونَ	أَنَّهُمْ	مُلَقُّوا	اللَّهُ	كَمْ
	ظنن		ل ق ی	آل ه	
هغوی د چا چه	یقین وو	چه ښه شک هغوی	ملاقات کولو والا دی	د الله تعالی سره	څومره هم
مَنْ فِتْنَةٍ	قَلِيلَةٍ	غَلَبَتْ	فِتْنَةً	كَثِيرَةً	بِإِذْنِ اللَّهِ
فای	قل	غل ب	فای	کثر	آذن
جماعتونه ۱ ډلی	کم (تعداد والا)	غالب راشی	په ډلو	په زیات (تعداد)	د الله تعالی د اذن سره
وَاللَّهُ	مَعَ	الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾			
آل ه		صبر			
او الله تعالی	سره دے	د صبر کولو والو -			
وَلَمَّا	بَرَزُوا	لِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالُوا	رَبَّنَا
	برز		جند	ق ول	رب ب
او چه کله	هغوی مخامخ شو	جالوت ته	او د هغه لښکر ته	هغوی اووئیل	اے ځمونږ (زموږ) ربه!

د قرآن نور

دویم جز : درس 33- سورة البقرة آیات 243-253

أَفْرِغْ	عَلَيْنَا	صَبْرًا	وَتَبَّتْ	أَقْدَامَنَا	وَأَنْصُرْنَا
فرغ		ص بر	ث بت	ق دم	ن ص ر
واچوے/را ټول	په مونږ باند	صبر	او جم کړے (محکم کړے)	ځمونږ قدمونه	او مدد اوکړے ځمونږ
عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾	فَهَزَمُوهُمْ		يَاْذُنِ اللَّهِ	
قوم	ک فر	ه زم		ا ذ ن	ا ل ه
پدے قوم باند	چه کافر دے	نو هغوی شکست ورکړو هغوی له (کافرانو له)		د الله تعالی د اذن سره	
وَقَتَلَ	دَاوُدُ	جَالُوتَ	وَأَتَتْهُ	اللَّهُ	الْمَلِكُ
ق ت ل			ا ت ي	ا ل ه	م ل ک
او قتل کړو	داوود عليه سلام	جالوت	او ورکړه هغه له	الله تعالی	بادشاهي
وَالْحِكْمَةَ	وَعَلَّمَهُ	مِمَّا	يَشَاءُ	وَلَوْ لَا	
ح ک م	ع ل م		ش ي ا		
او حکمت (نبوت)	او هغه اوبښودل هغه ته	د هغه نه څه چه	هغه غوښتل	او که چرې نه وے	
دَفْعُ	اللَّهُ	النَّاسِ	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	لَفَسَدَتِ
د ف ع	ا ل ه	ن و س	ب ع ض	ب ع ض	ف س د
لری کول	د الله تعالی	د خلقو	د هغوی ځنې	سره د ځنو	البته فساد به خور شوے وو (البته مخکه به خرابه سوی وه)
الْأَرْضُ	وَلَكِنَّ	اللَّهُ	ذُو فَضْلٍ	عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾	تِلْكَ
ارض		ا ل ه	ف ض ل	ع ل م	ا ي ي
په زمکه / مخکه	او لیکن	الله تعالی	فضل والا دے	په ټولو جهانونو-	دا
اللَّهُ	نَتْلُوهَا		عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	وَأَنَّكَ
ا ل ه	ت ل و			ح ق ق	
د الله تعالی	مونږ تلاوت کوؤ د دے		په تاسو باند	د حق سره	او بے شکه تاسو
					البته درسولانو نه ے